

Sagai Muittalægje

15ad Juli 1905.

No. 14.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebelest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Diettusak maksek 5 øra rana.

2be jakkodak.

Norga ja Ruotarika.

Oudeb nummarest muittaleimek mi dam nago birra, mi dal læ Norga ja Ruotarika gaskast. Mi muittaleimek, atte Ruotarika stuoradigge læi boattam čoakkai, arvvaladdam varas dai aši birra. I vela lek dietto, moft loappa dam naggost šadda. Ruotarika stuoradiggest legje galle ædnag olbmak, guđek sardnu, atte dat naggo berre čilggejuvvut rafhalaš lakai; mutto mangas legje dam jakost, atte Ruotarika gudne gaibbeda, atte Ruotarika i adde vuollai, vaiko vel miekege fertte adnujuvvut ja kanovnanjalmek geiggijuvvut Norga vuostai. Ruotarikast læ dal valljijuvvum muttom olbmak, guđek galggek valddet dam naggo arvvalusa vuollai ja dasto dieđetet, nian ibmardussi si bottek. Dat orro læmen nuft, atte Ruotarikast læ okta stuora oasse, mi i hæppan čilggit dam naggo mieke bokte. Muttom avisak dobbe baldetek sin lokkid manga lakai. Dak muittalek, atte de dal boatta farga Norga sin bagjeli; dastgo Norga rakana garraset algget soađe. Norga læ, muittalek dak avisak, dal čoaggemen soaldatid čoakkai. Daggar giellasak biđgijuvvujek avisai bokte Ruotarika mietta. Si gaibbedek atte 100 miljon kruvna bevilgijuvvut soattam-fievridæbmai.

Mutto dam miekkeslabimam čađa gullu maidai Ruotarikast rafheustebi jiedna, guđek fastasek soađe, ja dat læ jakkemest, atte dai lokko læ stuoreb ja atte sin savaldak manemusta ollašuvva. Ædnag olgoædnam avisak dollek Norga bæle. Maidai nu famolaš ja arvostadnujuvvum olbmak Ruotarikast go De Geer ja Bostrom

læva soađe vuostai. Gonagas Oskar ja su sokka læ maidai soađe vuostai, ja maidai dakge, guđek æska garraset gaibbedegje garrasvuoda Norga vuostai, lek dal riebman sardnut sivubut.

Dat galgga maidai loet gosi vises, atte i gonagas Oskar miedet dasa, atte okta su sogast šadda gonagassan Norgi. Rika saga mielde aiggo ruotalaš stuoradigge sardnotet gonagasa niattet dasa. Muttomak Ruotarika stuoradiggest arvvalok, atte dat naggo Norga ja Ruotarika gaskast i berre čilggejuvvut dakkavide.

Soatte — rafhe?

Soađe birra i gullu dal favdnadet. Duolle dalle læ soattevægai ravdak boattam okti, ja vuoitto læ davjet læmaš japanalažai bæle. Dat nannejuvvu dal, atte Japanalažak læk dal birastattemen Vladivostoka gavpuga. Vladivostoka læ dat aidno namatatte soatteskipai havdna, mi ruošain læ vela Nuortta-Asiast. Jos ruošša massa damge, de šadda son aibas havnataga.

Japanalažak læk dal valddemen Sakhalin sullo, mi gulla Ruošarikai. Ruošarika kæisar læ dal amerikanalaš presidenta bokte saddim japanalaš radđijubmai dam arvvalusa, atte orostattet soattama ja valddet soattam hæittema arvvalusa vuollai. Witte læ ruošša bælest namatuvvum radđidat japanalažai guim rafhe birra. Dat orro læmen dal nuft, atte Ruošarika duodalašvuodain savva rafhe.

Matkebrævva redaktørast.

Gæsse læ dat aige, goas cenaš

olbmuk matkaštek daihe jottek. Dalle bottek maidai ollo olgoædnam olbmuk oappaladdam diti min ædnama. Dalle vulggek olbmuk sin fulkidæsek ja ustebidæsek guossai. — — —

Muttom sodnabæiveækked jottajim mon Hammerfestast dampa »Astrea« mielde. Sæmma dampa mielde jotte moanak Samecædnam olbmak, guđek gulle bæcæmsærvvai ja galgge Harstai, gosa dam gæse legje čoagganam ædnag bæcæolbmak sikke maden ja davven. Dobbe vissa šaddai gilvvotallam, guđemuš læ dæivvelemus. Bagjel 200 olbma legje dobbe; mutto buoremusat bæi okta olmai, gutte læi Maalselvast erit.

20 suomalaš studenta legje maidai dal cæska oappaladdamen min ædnama. Si botte vuolas Narvika gavpugi ja legje dasto mokke Tromsast ja mace ruoktot. Si manne dampa mielde Ivgoi, gost si jottajegje bagjel duoddara sin sidasæsek, Suomacædnami.

Tromsast oidnim mon sin ustebalažat sardnodæme bagjesamiguim. Si sardnu suomagiela, maid samek sattek hui burist. Si valdde gova samin. Mon gullim samid maidnoinen daid suomalaš studentaid sin usteblašvuoda ja vuollegašvuoda diti. Samek muittalegje mudnji, atte studentak goččodegje samid sin ječasek olmušen, sin ječasek vielljan ja oabban. Studentak loppedegje saddet samidi gova. Sin usteblašvuotta illodatti mu vaimo, ja mon arvvedim burist, inanne samek likojegje studentaidi nu burist.

Tromsast gæcælim mon fallat »Sagai Muittalægje« daidi jottesamidi, mak botte Ruotarikast. Mutto ænaš oasse daina æi mattam lokkat samegiela, dainago si skuvlast læk lokkam dušse suomagiela. Mon juk-

kim sigjidi moanaid nummarid, maid si dakkaviđe ribme angerit lokkat. Sist læi maidai hallo oažžot diettet dam naggo birra, mi dal læ Norga ja Ruotarika gaskast. I daddeke likkostuvvam mudnji oažžot sin doallat »Sagai Muittalægje.«

Muttom lavvardak-ækked bottim mon Harstad gavpugi. Dat læ okta ođđa gavpug. 27 jage dast ouddal, muittali okta boares olmai mudnji, legje dušše 5 orro Harstast. Dam manemus loge jagest læk oenaš viesok rakaduvvum. Dimag addi stuoradigge dam laga, atte buok viesok, mak dast mannel bigjujuk bajas, galggek rakaduvvut geđgin. Dat laka læ muttom muddoi orostattam viesoi-rakademe maidai Harstast; dastgo muvrujuvvum vistek šaddek nu divrrasak. Dam i gierda juokkehaža bursa.

Harstad birrasin læk gieddek burist duktejuvvum, ja potetosak gilvvujuvvum maidai.

Embo duollo.

Stuoradigge læ dal mæredam, atte duollo lasetuvvu spinebuoidai, nuft atte dal šadde duollo 15 øra kilo ala, dam ektui go ouddal læi 10 øra.

Duotta niekko.

Guokta jage dast ouddal lapi muttom olmai madden Norgast čoavddagides ja i gavdnam daid šatten æmbo. Son gadi, atte manak legje guoddam daid dalost erit. Dal læi son aiga juo hæittam occamest daid; mutto dal æska negadi dalo æmed, atte čoavddagak legje vuovde siste ovta bovna guorast. Son i valddam dađe æmbo vara dam negost, mutto muittali daddeke dam birra sidaguibmasis. Soai sævaiga mannat dokko, ja čoavddagak legje jure sæmma bovna guorast, nuftgo son læi negadam.

Tagja

rakaduvvum jognadagnasin berrijuvviši adnujuvvut. Dat læ halbes tægja, ja dat læ maidai dærvas ja njalga jukkamuš ja olles dalkas daggar olbmuidi, guđek gillajek særggadavdast.

Gonagas Oskar

læ dal viežatam ruoktot buok daid hærvaid, mak sust legje Kristiania sloatast ja mak gulle sudnji. Dal læk dak dolvvujuvvum Stockholmi. Maidai kronprinsa, Gustaf, læ doalvotam dokko su hæstades ja vuogjimbiergasi-

des, mak sust legje Kristianiast.

Dam gæse

šaddek vissa valljit luobmanak Sameædnamest. Mi aiggop muitotet Sameædnam assid, atte luobmanak læk divras galvvo, ja atte dat læ suddo diktet daid guocaget jegidi. Damditi čoagge luobmanid! Don satak fidnet ollo ruđaid daina lagin.

Soattambiergasak ja soaldatak.

Muttom Ruotarika bladde čalla, atte jos soatte šadde, de i læk nuft gæpas go ædnagak gaddek, vuoitet Norga bagjel. Ruotarika satta dakkavidi čoakkai ravkkat 78550 olbma, ja dast læk 240 kanona. Norgast læ 70018 olbma ja 174 kanovna. Ruotarikast læ 65 soatteskipa [okti bigjuvvum stuoreb ja smaveb skipak].

Norgast læ 51 skipa.

Okta ruoša officera bolddujuvvui ællednaga.

Muttom ruoša officera, gutte joddi ruovddemađe mielde, gočoi poletia aresteret ovta garrim soaldata. Go dat soaldat ciellagodi officera, doppi officera miekes ja čuolasti soaldata. Ollo olbmuk legje čoagganam, ja si dal fallitegje officera ja gevve su hæga ala. Son batari vavnos sisa ja bači moanaid havid pistovlain su doarradalli vuostai. Olbmuk gædgadegje vavno, ja illa besse officera akka ja manak vavnost olgus. Manemusta rogge dak moarratuvvam olbmuk parafina vavno bagjeli ja buollategje dam, ja officera duššai dola sisa. De botte ædnag soaldatak ja vugje bahadakkid batarussi.

Samegiel ja suomagiel oappam.

Tromsa seminarast læ dal erit heittujuvvum. Dam ragjai læ læmaš nuft, atte moadde seminarista, guđek bargge oappat same-daihe suomagiela sin oapast manadedinæsek, ožžu fria buok (borramuša ja girjid), nuft gukka go si vazze oapatægje-oapast. Finmarko skuvladirektora arvvala, atte dal dastmannel galggek oapatægjek, guđek læk daggar sajen, gost samegiella darbašuvvu, vazzet moadde mano Tromsast oappam diti samegiela.

Darogiela oappam avkke.

Go don mattak sardnot ja lokkat darogiela, de sattak don jottet Norga, Ruotarika ja Danmarko mietta ja

buok daina rikain gulatallat rika olbmuiquim. Dai golma rika gielak læk nu ovtalaganak, atte go don mattak sardnot ovta daina gielain, de addijuuvut don buok dam golma rikast. Damditi barga oappat darogiela.

Saiddebivddo dynamitain.

Muttom Troandem bladde muittala, atte dobbe gukken favlle coakkasin bivdek muttomak saidde dynamitain. Si bigjek dynamita saiddespiero sisa ja go dat bavkita, de godda dat ædnag saidid. Dat læ ballamest, atte saidde daina lagin gaidda coakkasin erit, ja atte muttom oasse vuogjo bodnai ja guocaga. Daina lagin bivdujuvvu dobbe daina favlle coakkasin, mak æi gula guđege riki.

Divras orrom viesso.

Okta miljonæra Amerikast, senator Chark læ dal oeska rakadattam aldsis New-Yorka gavpugi stobo, mi bodi makset 54 miljon kruvna. Dat læ vissa dat divrasemus viesso mailmest, mi gulla dušše ovta olbmai.

Maidai japanalaš

avisak muittalek visudet dam naggo birra, mi dal læ Norga ja Ruotarika gaskast. Manga avisa dobbe maidnuke Norga olmui oktamielalašvuoda dam aše harrai.

Boakkodavdda

læ dal Troandem birrasin.

Kuropolitkin jabmam?

Muttom avisčalle Petersborgast muittala ovta engelas blađđai, atte Petersborgast manna saka, atte Kuropolitkin læ goddatallam.

Čuorbmasdalkke.

Stavanger gavpug birrasin læ dal æska læmaš hirbmös čuorbmasdalkke. Čuorbmasak legje lika stuorak go smava monek, ja dak havvadatte olbmuidge. Dat čuorbmasdalkke læ dakkam stuora vahaga bældoidi ja giddidi daggo birrasin. Maidai vistek læk vahagattujuvvum daina.

Vuoigadvuoda værro (rettigheder),

maid dam ragjai juokke værrogæsse Finmarkost læ maksam, galgga dal heittujuvvut. Stuoradiggest læ dal ašše arvvalusa vuolde. Dat værro manai papaidi, lukkaridi, sundidi ja lensmannidi Finmarko amtast. Dak ruđak diettalas fertijuvvujek sisaož-

žuvuvut æra lakai. Mutto dat šadda gæppasæbbo vaivaš olbmuidi. Dam ragjai læ læmaš nuft, atte juokke værrogæsse, rigges daihe vaivaš, fertti makset ovta maðe.

Nieidda lieggadi gavnid.

Muttom Danmarko olmai muittala:

Vargai gavpugest laiggotim mon muttomin ovta lanja muttom akast.

»Mutto i dam lanjast læk mikke oabmanid,« cælkam mon, »ja dal læ gal 23 grada čoaskes. Gavnek (oaðđadagak) læk galbmasak dego jiegnja. Don ferttek uccemusat lieggadet daid.«

»Dam mon gal dagam,« vastedi nisson ja manai olgus.

Go mon ækkedes bottim sidi ja cakkitim čuovga, oidnim mon, atte okta nieidda vællai sængast.

»Adde andagassi, mon læm visamannam boasto ladnji,« celkkim mon ja jorgitim olgus mannam varas. »Ik don læk boattam boasto ladnji,« vastedi nieidda. »Æmed celki: »Margit, don oažžok dakkat nu burist, atte don lieggadak sænga dačaolbmai, ja dal læ sængga lieggas.«

De falli nieidda sængast bajas ja uksa raige olgus ječas ladnji. Mon gullim, atte son bijai uvsarokkai siskabælde.

Mon im čiegga dam, atte mon niegadim Margit birra gæčos ija, ja go mon dai gaskai morranim, jurdašim mon maidai Margit birra.

Nieidda læi dævddam scenga — lavkaiguim.

I gavdnam šatan obmudagast.

Muttom Birgen avisa muittala, atte okta olmai cuvketi daid bapir ruđaid, maid son valdi erit bankost, ja roggai dasto su golleruđaides, 1200 kr., ædnam vuollai lakka ječas dalo. Son occa dal ješ juokke bæive, mutto i gavna dam saje, gost su ruđak læk.

Negerak Amerikast

savvek, atte sige galgašegje šaddat vielggadak dego Europa olbmuk. Mangas Amerikast dieđetek, atte sist læk vuovddet daggar vuoiddasak, mak dakkik negerid vilggis olmušen ja mai bokte sin roankka vuovtak njulgijuvvujek. Vaiko buok dak vuoiddasak læk avketaga, de oste negerak daid goitge. Amerika poastastivrim læ dal biettalam ouddansaddet daggar avisaidd, maid bokte vuoiddasak fallu-

juvvujek.

Dam gæse

i šadda gal Norga stuoradigge obbanassige ærranet, dainago naggo ain bista Norga ja Ruotarika gaskast.

Golle Islandast.

Reykjavika gavpugest Islandast læ fastain gavdnum golle, ja dobbe læ dal daggar hušša dam golle gavdnam diti.

Čalmetes-Leonharda.

»Vesteraalens avisa« muittala:

Muttom gielastivrim Vogain adna morraša daid vaivašid oudast ječas lakai. Okta olmai, gi goččujuvvu čalmetes-Leonhardan, čuojata juokke alo markansajest ja lavllo vuoiñalaš lavllagid. Čuojanasa læ vaivaškassa addam Leonhardi, ja vaivaškassa adda maidai Leonhardi juokke jage jottemruđa markansagjai. Kommunana sadde maidai alo Leonharda mielde ovta barne, gutte anota ruđaid Leonhardi.

Baččam ædnes.

Helgelandast dpatuvai dat hirbmos likkotesvuotta, atte okta bardne aicakætta bači su ædnes, nuft atte dat jami 4 dimo gæčest. Muittaluvvu dam birra, atte okta nuorra olmai bođi baččim-mokkest ovta dalloj ja ceggi havllabisso olgobællai vieso.

Go ædne læi njoarramen gafhe guossai, de læi bardne mannam ja duottadešgoattam bisso. Dat bavketi ja havllaborgas dæivai ædne qaivvai. Son jami 4 dimo gæčest.

Dollavahag.

Drammen gavpugest bulle æska 4 stuoreb stobo, mak gaddo mielde makse 100.000 kruvna.

Kæisar Wilhelm

læ dal Ruotarikast. Son læ maidai oappaladdamen gonagas Oskara ja vissasi sardnomen suina dam naggo birra, mi dal læ Norga ja Ruotarika gaskast.

Ruošarika

galgga dagatet aldis fastain ođđa soatteskipaid.

Stuibme Ruošarikast.

Ruošarikast buolla ain vuostehagolašvuoda dolla. Dat šloavata farga duobe ja farga dabe dam vides

Ruošarikast. Rika stivrijoegjek læk balost ja æi dieđe, moft si galggek mænnotet. Okta nubbe mañest kæisar raddeaddin heittik ammatest, ja ærak bottek sin sagjai. Kæisar arvvala muttomin ravkkat čoakkai olbmaid mietta rika ja radđadallat sin guim; mutto de fast hæitta dam arvvalusas.

Odessa gavpugest Madde-Ruošarikast læ læmaš dal stuibme ja varragolgatus. Duhati mielde galggek olbmuk dobbe læt sorbmijuvvum dam stuimest ja obmudak manga miljon kruvna oudast duššaduvvum.

Algo dam stuibmai læi, atte muttom officera soatteskipa »Potimkina« alde nikin čuolasti ovta skipa-olbma, gutte vaiddali, atte borramuš læi nu hægjo. Skipaolbma guoimek dakke vuostahago, godde oaivve-officeraid. Dat skipa bođi Odessai, ja dobbe šaddai hirbmos stuibme. »Potemkim« bođi vuostahagolažai halddoi. Okta daina mañemus telegramain muittala, atte »Potemkim« læ duššaduvvum.

Vuostahagolaš vuoiñja vidana obba dam stuora kæisar rika mietta. Maidai ædnag officerak, guđek dam ragjai læk læmaš kæisara gululaš balvvalægjek, læk riebmam vuostalattet rika stivrim lage ja gaibbedek, atte rika stivrim lagak farga divvujuvvujek. Vuostahagolašvuoda dolla fatmasta farga obba ruoša olmušskagode, ja dat bæivve orro jottelet lakkanceme, go obba dat ouddalaš, boarasmuvvam stivrim lake Ruošarikast dušša stuora šlamain, ja ođđasmattujubme sisa buktuvvu. Dat bæivve šadda Ruošarika ođđasist riegdæme bæivven. Mutto dat orro čajetæmen nuft, atte dam ođđasmattujume diti ferttjuvvujek vuost oafaruššuvvut ædnag olbmuhægak ja obmudagak.

Ođi 31 jage.

Muttom ucca gavpugest Spaniast ælla okta nisson, gutte dal æska morrani. Son læi oadđam 31 jage.

Ædnag vises dalkastægjek læk dutkam dam nisson buocalmasvuoda, ja sin rađe mielde læ dat oadđe nisson ožžom njarbes borramuša bocce čađa.

Muttomin oroi son dego goccamen, ja dalle gæččalegje olbmuk viggat bokatet su bajas; mutto duššas.

Nisson læ dal goccam, ja sust i vailo jierbme; mutto i son siða jakket, atte son læ oadðam nu gukka. Imaš læ dat maidai, atte son muitta buok nu burist, mi daptuvai, oud-dalgo son oadðai.

Son i læk ruoinas; mutto su ča-đa čappes vuovtak læ dam gukkes oadðem bodda vilgodam muottak lakasažžan. Go son oažžoi spægjala ja oini ječas gova, de ballai son ja illa jaki, atte dat læi su govva.

Poletiai oaiivve

Moskva gavpugest Ruošarikast sorbmijuvvui dal, muittala okta daina maņemus telegramain. Muttom amas persovna bači su njælja have.

„Sagai Muittalægje“ lokkek!

Jos dist vaillo oktage nummar, de čallek „S. M.“ ekspeditionai (olgosdoaimatussi) ja de oažžobetet di daid nummarid, mak dist vaillok.

Gæssedalkke.

Dal læp mi fast ožžom bæivvadagaid ja liemos dalke. Rasse šadda burist ænaš baikin.

Præmieobligationslista.

Gæssembæive vuostas juli.

Vuoitok gačče čuovvovas obligationai ala:

Ser.nr.	obl.nr.	4 vuoitto	20000 k			
—	1544	—	66	„	10000	„
—	7188	—	77	„	1000	„
—	2437	—	97	„	500	„
—	458	—	10	„	500	„
—	642	—	5	„	500	„
—	9946	—	38	„	500	„
—	4249	—	90	„	500	„
—	1995	—	46	„	500	„
—	553	—	22	„	500	„
—	5708	—	51	„	500	„
—	3895	—	58	„	500	„
—	3878	—	11	„	500	„
—	3384	—	43	„	100	„
—	4629	—	44	„	100	„
—	7153	—	66	„	100	„
—	7368	—	33	„	100	„
—	5110	—	88	„	100	„
—	5189	—	51	„	100	„
—	1126	—	84	„	100	„
—	1344	—	97	„	100	„
—	2194	—	56	„	100	„
—	2638	—	46	„	100	„
—	746	—	15	„	100	„
—	5210	—	67	„	100	„

Ser.nr.	obl.nr.	66 vuoitto	100 kr			
—	1981	—	8	„	100	„
—	3088	—	29	„	100	„
—	3453	—	88	„	100	„
—	1053	—	33	„	100	„
—	4276	—	1	„	100	„
—	5449	—	60	„	100	„
—	5548	—	21	„	100	„
—	6741	—	16	„	100	„
—	6344	—	36	„	100	„
—	4256	—	14	„	100	„
—	5719	—	37	„	100	„
—	5121	—	22	„	100	„
—	6570	—	41	„	100	„
—	3974	—	21	„	100	„
—	2317	—	67	„	100	„
—	1117	—	7	„	100	„

Čuovvovaš obligationak, mai alde læk dak nummarak, mak dast namatuvvujek, sisalonistuvvujek:

Serie nr. 3249, 4054, 2571, 2022, 7319, 758, 5745, 3627, 3606 ja 4788.

Garra bakka.

Dam gøse læ læmaš New-Yorka gavpugest Amerikast garra bakka, gidda 40 grada ragjai. Nu bakkas læ læmaš dobbe dušše ovta have dam maņemus golbmalk' jagest 30000 bærraša gudde gavpuga ja sirdde mærragaddai. Olbmuk fertijegje vazzet dušše ovta baidest; mutto daddeke buocajegje mangas dam garra baka diti.

Gonagaslaš addaldagak.

Dronning Sofie læ juokke jage addam 50 kruvna sami manaisidi, mi læ Skierva suokkanest. Dal, go Norga ja Ruotarika ærranæva, i daide šat sami manaisida oažžot dam addaldaga.

Japanalazak

gaibbedek, atte Europa ja Amerika gavppeolbmak guddek Port Artur ja sirddek erit oktan sin galvoidæsekguim.

Manai oapatus-viesost.

Oapatægje: »Galle vielja legje Josefest?«
Peter: »Gutta?«
Oapatægje: »Vuoi, moft don vastedek! Vai gutta?«
Peter: »Gutta fal. Josefest legje loge vielljabæle, dat šadda vitta, ja okta olles viellja, dat gartta okti gutta.«

Okta 81 jakkasaš irgge

Aalesunda gavpug-valde lutte vihaduvvui dast æska okta olmai, gutte læi 81 jage boares. Moarse læi 48

jage. Muittaluvvu, atte irgge vazisobiguim.

Jottemrutta.

Norga bivddemstivrritus læ juokkam stipendia (jottemruða) maidai guovte fiskari Finmarkost, namalassi: Gerhard Gregersen Muosægjost ja Karl Brataasi Hammerfestast, 300 kruvna goabbaige.

Dai ruðaiguim galgaba soai jotat olgoædnami, studerim varas bivdemlage dobbe.

Gulatus

Guovddagæiuo skuvllastivrest Guovddagæino olbmuidi.

Guovddagæino skuvllastivrest læ čuovddagæino 26ad bæive juni manost d. j. ovtamielalažat mæredam, atte skuvllamanak,*) guddek æi boade rivtes aiggai — daihe æra lagin mænnodek nuft, atte dak æi orø 12 vakko skuvlast jagest, galggek dollujuvvut ruoktot, go sin skuvlla nokka, ja mannat æra manai gaskast nuft gukkes aige, go si læk agjanam.

Dat mæredai maidai, atte vanhemak ja moraštægjek, gæi manak æi muttom siva diti mate dakkaviðe boattet go skuvlla algga, daihe æi mate obbanassige boattet, — galggek addet skuvllastivrrai dieðitusa dam harrai ja siva diti.

Brage Høyem.

A. B. Pleym. L. P. Saltvik. H. Penta. Johan Hætta. Johannes Hætta.

In fidem

B. Høyem.

*) Skuvllamanna læ juokke manna, gutte læ dævddam 8ad jage, dassačigo dat læ dævddam 15ad jage.

Guoibme occujuvvu!

Okta 25 jakkasaš nuorra olmai datøši šaddat oapest ovta nuorra nidi, gæina son maņnel, jos soappa, aiggo naittalet. Gi nieðaid aigguš ječas ouddandivvut, son čallus ja saddijekus govas dam blaðe redaktøri, gutte daid ouddan doaimata.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.